



Radio / CD

**Casablanca CD52**

7 642 295 310

**Heidelberg CD52**

7 642 285 310

US version

---

Instrucciones de manejo

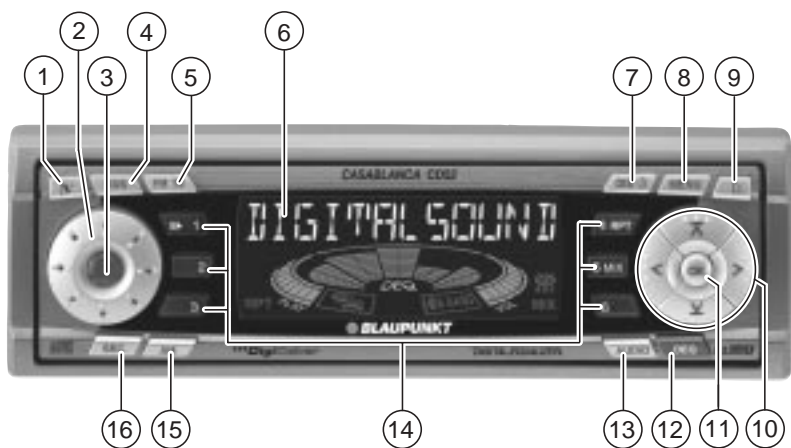





<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



Por favor, abrir



- ① Tecla  para soltar la unidad de mando desmontable (frontal extraíble)
- ② Regulador del volumen
- ③ Tecla para encender y apagar el equipo y suprimir el sonido (mute)
- ④ Tecla **RDS**, para activar y desactivar la función RDS (Radio Data System).
- ⑤ Tecla **FM**, para seleccionar fuentes en el modo de radio FM, seleccionar niveles de memoria FM  
**TS**, para iniciar la función Travelstore.
- ⑥ Pantalla
- ⑦ **DIS**, cambiar el contenido de la pantalla  
Tecla , para mostrar la hora en la pantalla
- ⑧ Tecla **MENU**, para abrir el menú de los ajustes básicos
- ⑨ Tecla  para abrir la unidad de mando extraíble y abatible (frontal extraíble abatible)
- ⑩ Bloque de teclas con flechas
- ⑪ Tecla **OK** para confirmar opciones de menú e iniciar la función SCAN
- ⑫ Tecla **DEQ** (Digital Equalizer), para activar y desactivar el ecualizador
- ⑬ Tecla **AUDIO**, para ajustar los tonos graves y agudos, la función X-BASS y los valores de balance y fader
- ⑭ Bloque de teclas **1 - 6**
- ⑮ Tecla **AM**, para seleccionar fuentes en el modo de radio AM, seleccionar niveles de memoria AM
- ⑯ Tecla **SRC**, para elegir entre CD, cambiadiscos o Compact Drive MP3 (si está conectado) y AUX

# INDICE

<b>Indicaciones y accesorios</b> .....	<b>53</b>	Asignar un nombre a los discos .....	65
<b>Unidad de mando extraíble</b> .....	<b>54</b>	Visualizar el texto del CD .....	65
<b>Encender y apagar el equipo</b> ....	<b>55</b>	Extraer el CD .....	66
<b>Regular el volumen</b> .....	<b>56</b>	<b>Modo de cambiadiscos</b> .....	<b>66</b>
<b>Modo de radio</b> .....	<b>58</b>	Activar el modo de cambiadiscos ....	66
Ajustar el sintonizador .....	58	Seleccionar un CD .....	66
Activar el modo de radio .....	58	Seleccionar títulos .....	66
Activar y desactivar la función RDS ..	58	Búsqueda rápida (audible) .....	66
Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria .....	58	Cambiar de indicación .....	66
Sintonizar emisoras .....	59	Repetir títulos o discos enteros (REPEAT) .....	67
Modificar la sensibilidad de la sintonización automática .....	59	Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX) .....	67
Memorizar emisoras .....	59	Explorar todos los títulos de todos los CDs (SCAN) .....	67
Memorización automática (Travelstore) .....	59	Detener la reproducción (PAUSE) ....	68
Escuchar emisoras memorizadas .....	60	Asignar un nombre a los discos .....	68
Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN) .....	60	<b>Reloj - Hora</b> .....	<b>69</b>
Seleccionar el tiempo de exploración	60	<b>Tono y distribución del volumen</b> .....	<b>70</b>
Tipo de programa (PTY) .....	60	<b>Ecuualizador</b> .....	<b>72</b>
Optimizar la calidad de recepción de la radio .....	61	Notas para el ajuste del ecualizador ..	72
Seleccionar la indicación de textos que pasan por la pantalla .....	62	Encender y apagar el ecualizador ....	72
Seleccionar la indicación .....	62	Ajustar el ecualizador .....	72
<b>Modo de CD</b> .....	<b>63</b>	Seleccionar ajustes predeterminados del sonido .....	73
Iniciar el modo de CD .....	63	Seleccionar ajustes predeterminados del vehículo .....	73
Seleccionar títulos .....	63	Ajustar la indicación del nivel .....	73
Selección rápida de títulos .....	63	Ayuda para el ajuste del ecualizador .	74
Búsqueda rápida (audible) .....	63	<b>Fuentes de sonido externas</b> .....	<b>75</b>
Reproducción aleatoria de los títulos (MIX) .....	64	<b>Datos técnicos</b> .....	<b>75</b>
Explorar los títulos (SCAN) .....	64		
Repetir títulos (REPEAT) .....	64		
Detener la reproducción (PAUSE) ....	64		
Cambiar de indicación .....	64		

## Indicaciones y accesorios

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la marca Blaupunkt. Esperamos que disfrute de su nuevo equipo.


### **Antes de usarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones.**

Los redactores de Blaupunkt han puesto todo su empeño en crear un manual de instrucciones claro y comprensible. No obstante, si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o llame a la línea de atención al cliente de su país. El número de teléfono lo encontrará al final de este manual.

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de) o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert Bosch Str. 200  
D-31139 Hildesheim

### **Seguridad durante la conducción**

 ¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo de radio únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento han de poder escu-

charse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

### **Montaje**

Si Vd. mismo desea realizar la instalación de su radio, lea las instrucciones de instalación y conexión que se encuentran al final de este manual.

### **Accesorios**

Utilice únicamente accesorios autorizados por Blaupunkt.

### **Mando a distancia**

El mando a distancia RC 08, RC 10 o RC 10H (de venta como accesorios especiales) permite ejecutar las principales funciones del equipo con toda comodidad y seguridad.

Ahora bien, el equipo no se puede encender ni apagar con el mando a distancia.

### **Amplificador**

Se pueden utilizar todos los amplificadores de la marca Blaupunkt.

### **Cambiadiscos (Changer)**

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt: CDC A 02, CDC A 08 y IDC A 09.

### **Compact Drive MP3**

Para poder acceder a los títulos MP3, Vd. tiene la posibilidad de conectar la unidad Compact Drive MP3 en lugar de un cambiadiscos. En este caso, primero se transfieren los títulos MP3 del PC al disco duro Microdrive™ de la unidad

Compact Drive MP3 y, después, al conectar la unidad al equipo de radio, dichos títulos se reproducen como títulos de CD normales. La unidad Compact Drive MP3 funciona como un cambiadiscos y con ella se puede hacer uso de casi todas las funciones de un cambiadiscos.

## **Amplificador/ Sub-Out (sólo Casablanca CD52)**

Vd. puede conectar a las tomas apropiadas de la radio amplificadores externos o un subwoofer (altavoz de tonos graves).

Le recomendamos utilizar productos compatibles de la línea Blaupunkt o Velocity.

## **Interfaz para la pantalla y el mando a distancia del volante específicos del vehículo**

Algunos vehículos ya salen de fábrica equipados con una pantalla en el tablero de instrumentos y un mando a distancia para el volante. Para los diferentes tipos de vehículos existen varias interfaces que permiten utilizar la pantalla para visualizar la información de la autorradio y el mando a distancia.

Si desea saber para qué tipos de vehículo están disponibles estas interfaces, pregunte a su proveedor Blaupunkt o llame a la línea 24h de Blaupunkt.

## **Unidad de mando extraíble**

### **Seguro antirrobo**

Su equipo está dotado de una unidad de mando desmontable (frontal extraíble) que sirve de seguro antirrobo. Sin ella, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

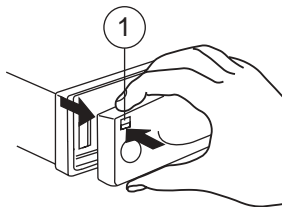
Asegure su equipo contra los ladrones y llévese la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

El diseño constructivo de la unidad de mando permite manejarla con toda facilidad.

### **Nota:**

- No deje caer la unidad de mando.
- No la exponga a la radiación solar directa ni a ninguna otra fuente de calor.
- Guárdela en el estuche adjunto.
- Evite el contacto directo de los contactos que tiene la unidad de mando con la piel. En caso necesario, limpie los contactos con un paño impregnado en alcohol que no suelte pelusa.

### **Extraer la unidad de mando**



⇒ Pulse la tecla **[V]** ①.

Al hacerlo, se suelta el bloqueo de la unidad de mando.

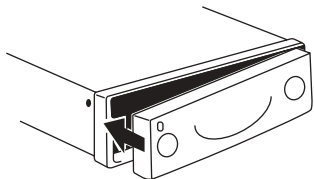
⇒ Extraiga la unidad de mando, tirando primero de ella hacia Vd. y después a la izquierda.

- El equipo se apaga nada más retirar la unidad de mando.
- Todos los valores seleccionados quedan memorizados.
- En caso de haber un CD en la unidad, éste permanece en ella.

## Colocar la unidad de mando

⇒ Coloque la unidad de mando en el equipo introduciéndola en la guía de izquierda a derecha.

⇒ Oprima sobre el lado izquierdo de la unidad de mando hasta que quede encajada.



### **Nota:**

- Para colocar la unidad de mando, no haga fuerza sobre la pantalla.

Si el equipo estaba encendido al extraer la unidad de mando, al volver a colocarla se activan automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, CD, cambiadiscos, Compact Drive MP3 o AUX).

## **Encender y apagar el equipo**

Para encender y apagar el equipo, Vd. tiene las siguientes posibilidades:

### **Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo**

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no lo apagó previamente con la tecla ③, podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

No obstante, también puede encender el equipo con el encendido del vehículo desconectado:

⇒ Para ello, pulse la tecla ③.

### **Nota:**

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

### **Encender y apagar el equipo con la unidad de mando**

⇒ Extraiga la unidad de mando.

El equipo se apaga.

⇒ Vuelva a colocar la unidad de mando.

El equipo se enciende. Simultáneamente se activan los últimos valores seleccionados (radio, CD, cambiadiscos, Compact Drive MP3 o AUX).



Encender y apagar el equipo con la tecla **3**.

- ⇒ Para encender el equipo, pulse la tecla **3**.
- ⇒ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla **3** durante más de dos segundos.

El equipo se apaga.

### Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

- ⇒ Para subir el volumen, gire el regulador del volumen **2** a la derecha.
- ⇒ Para bajar el volumen, gire el regulador del volumen **2** a la izquierda.

### Regular el volumen de encendido

Vd. puede regular el volumen que tienen el equipo al encenderlo.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** **8**.
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∨** o **∧** **10** hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ON VOLUME".
- ⇒ Ajuste el volumen de encendido con las teclas **<>** **10**.

Si selecciona el valor "LAST VOL", volverá a activarse el volumen seleccionado antes de apagar el equipo.

#### Nota:

- Para proteger el oído, el volumen de encendido en la opción "LAST VOL" está limitado al valor "38". Si el volumen tenía un valor más alto al apagar el equipo y está seleccionada la opción "LAST VOL", al volver a encenderlo el valor será "38".

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- ⇒ pulse la tecla **MENU** **8**.

## Bajar repentinamente el volumen (mute)

Vd. puede bajar de golpe el volumen (mute).

⇒ Pulse brevemente la tecla (3).

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

## Sonido del teléfono/sistema de navegación

Si su equipo de radio tiene conectado un teléfono móvil o un sistema de navegación, al "descolgar" el teléfono o durante las recomendaciones habladas del sistema de navegación se suprime el sonido de la radio y la conversación telefónica o la recomendación hablada suena a través de los altavoces de la radio. Para ello es necesario conectar el teléfono móvil o el sistema de navegación a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje. Para ello necesita el cable Blaupunkt n°: 7 607 001 503.

Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Recuerde que Vd. puede seleccionar el volumen con el que se reproducen las llamadas telefónicas o las recomendaciones habladas del sistema de navegación.

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TEL/NAVI VOL".

⇒ Seleccione el volumen deseado con ayuda de las teclas **<>** (10).

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### **Nota:**

El volumen de las llamadas telefónicas y recomendaciones habladas también puede modificarse con el regulador del volumen (2) cuando están sonando.

## Automatic Sound (sólo Casablanca CD52)

Esta función sirve para adaptar automáticamente el volumen seleccionado en la radio a la velocidad del vehículo. Para ello es imprescindible conectar la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

La adaptación automática del volumen puede regularse en seis niveles (0-5).

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AUTO SOUND".

⇒ Seleccione la adaptación del volumen con las teclas **<>** (10).

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### **Nota:**

El ajuste ideal de la adaptación automática del volumen en función a la velocidad depende del nivel de ruido generado por el vehículo. Calcule el valor ideal para su vehículo haciendo varias pruebas.

# MODO DE RADIO

## Modo de radio

Este equipo está dotado de un receptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

El nombre de la emisora aparece en la pantalla tan pronto como está activada la función RDS y se sintoniza la emisora. En caso deseado se puede visualizar el tipo de programa. Para más detalles, consulte el apartado "Tipo de programa (PTY)".

## Ajustar el sintonizador

Para garantizar un funcionamiento correcto de la radio, hay que seleccionar la región en la que se encuentra. Vd. puede seleccionar entre Europa (EUROPE) y América (NAMERICA). El sintonizador sale ajustado de fábrica con la región en la que se compró el equipo. Verifique este ajuste si se presenta algún problema con la recepción de la radio.

Estas instrucciones se basan en la opción "N AMERICA".

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∨** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TUNER AREA".
- ⇒ Pulse la tecla **< >** (10) durante más de dos segundos para elegir entre "EUROPE" y "N AMERICA".
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

## Activar el modo de radio

Si se encuentra en el modo de CD, cambiadiscos, Compact Drive MP3 o AUX,

- ⇒ pulse la tecla **FM TS** (5) para el modo de radio FM.
- bien
- ⇒ pulse la tecla **AM** (15) para el modo de radio AM.

## Activar y desactivar la función RDS

- ⇒ Para utilizar las funciones RDS, pulse la tecla **RDS** (4).

La función RDS está activada cuando RDS luce con un símbolo en la pantalla.

## Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM y AM. Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria (FM1, FM2 y FMT) y para la banda AM dos (AM1 y AMT).

En cada nivel de memoria se pueden memorizar seis emisoras.

Para cambiar entre los diferentes niveles de memoria FM,

- ⇒ pulse brevemente y repetidas veces la tecla **FM TS** (5) hasta llegar al nivel de memoria deseado.

Para cambiar entre los diferentes niveles de memoria AM,

- ⇒ pulse brevemente y repetidas veces la tecla **AM** (15) hasta llegar al nivel de memoria deseado.

## Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

### **Sintonización automática**

⇒ Pulse la tecla **√** o **⌂** (10).

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

### **Sintonización manual**

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

#### **Nota:**

La sintonización manual en la banda FM sólo es posible si están desactivadas las funciones RDS y PTY.

## Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Vd. puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SENS".

⇒ Pulse la tecla **>** (10).

En la pantalla se muestra el valor momentáneo de la sensibilidad. "SENS 6" significa sensibilidad máxima y "SENS 1" significa sensibilidad mínima.

⇒ Seleccione la sensibilidad deseada con las teclas **< o >** (10).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

⇒ pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

## Memorizar emisoras

### **Memorización manual**

⇒ Seleccione el nivel de memoria FM deseado (FM1, FM2 o FMT) o la banda de ondas AM.

⇒ Sintonice la emisora que desea memorizar.

⇒ Mantenga pulsada durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 6** (14) en la que desea memorizar la emisora.

### **Memorización automática (Travelstore)**

Vd. puede memorizar automáticamente las seis emisoras más potentes de la región. La memorización tiene lugar en el nivel FMT para el modo de radio FM o en el nivel AMT para el modo de radio AM.

#### **Nota:**

Las emisoras que ya estén memorizadas en esos niveles se borran.

⇒ Mantenga oprimida la tecla **FM TS** (5) durante más de dos segundos.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se muestra la indicación "TRAVEL-STORE". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT o AMT.

# MODO DE RADIO

## Escuchar emisoras memorizadas

- ⇒ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ⇒ Pulse la tecla de estación **1-6** (14) correspondiente a la emisora que desea seleccionar.

## Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN)

Vd. puede escuchar brevemente o “explorar” todas las emisoras que la radio es capaz de sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos.

Iniciar la función SCAN

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **OK** (11) durante más de dos segundos.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación “SCAN” y después parpadea el nombre o la frecuencia de la emisora sintonizada.

### **Finalizar la función SCAN, seguir escuchando una emisora**

- ⇒ Pulse la tecla **OK** (11).

El proceso de exploración se da por terminado y sigue sonando la última emisora explorada.

## Seleccionar el tiempo de exploración

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∨** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “SCANTIME”.

- ⇒ Seleccione el tiempo de reproducción deseado con las teclas **< o >** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### **Nota:**

El tiempo de exploración seleccionado para las funciones SCAN también es válido para el modo de CD pero no para el modo de cambiadiscos.

## Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

ROCK	CLS_ROCK	TOP_40
ADLT_HIT	COUNTRY	OLDIES
SOFT_RCK	SPORTS	TALK

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

### **Activar y desactivar la función PTY**

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∨** o **∧** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación “PTY ON” o “PTY OFF”.
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para activar (ON) o desactivar (OFF) la función PTY.

Cuando la función PTY está activada, luce PTY en la pantalla.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

## Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).

El tipo de programa seleccionado se muestra en la pantalla.

- ⇒ Si desea seleccionar otro tipo de programa, puede hacerlo pulsando la tecla **< o >** (10) durante el tiempo que dura la indicación.

## O bien

- ⇒ Pulse una de las teclas **1 - 6** (14) para seleccionar el tipo de programa memorizado en dicha tecla.

El tipo de programa seleccionado se muestra brevemente en la pantalla.

- ⇒ Pulse la tecla **√** o **⌫** (10) para iniciar la sintonización.

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

## Memorizar un tipo de programa en las teclas de estación

- ⇒ Seleccione un tipo de programa con la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Mantenga oprimida una tecla de estación **1 - 6** (14) durante más de 2 segundos.

Ese tipo de programa queda memorizado en la tecla **1 - 6** (14) seleccionada.

## Optimizar la calidad de recepción de la radio

### Reducción de los tonos agudos en función de las distorsiones (HICUT)

La función HICUT mejora la calidad de recepción cuando la recepción de la radio no es buena (sólo FM). Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente los tonos agudos y, con ello, el nivel de distorsión.

### Activar y desactivar la función HICUT

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "HICUT".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para ajustar el valor de la función HICUT.

"HICUT 0" significa ninguna reducción y "HICUT 3" significa una máxima reducción automática de los tonos agudos y del nivel de distorsión.

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### Conmutación del ancho de banda en función de las distorsiones (SHARX)

Con la función SHARX, el equipo le ofrece la posibilidad de reducir lo más posible las perturbaciones causadas por emisoras adyacentes (sólo FM). Se recomienda activar la función SHARX cuando hay gran cantidad de emisoras.

## MODO DE RADIO

---

### Activar y desactivar la función SHARX

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∨** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SHARX".
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para activar o desactivar la función SHARX. "SHARX OFF" significa ninguna conmutación y "SHARX ON" significa conmutación automática del ancho de banda.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### Seleccionar la indicación de textos que pasan por la pantalla

Algunas emisoras utilizan la señal RDS para retransmitir publicidad u otro tipo de información en lugar del nombre de la emisora. Estos textos se desplazan por la pantalla.

La indicación de los textos que pasan por la pantalla se puede desactivar para las emisoras que están memorizadas en las teclas de estación.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **RDS** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "NAME FIX".
- ⇒ Para volver a visualizar los textos que pasan por la pantalla, mantenga oprimida la tecla **RDS** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "NAME VAR".

### Nota:

Al sintonizar una emisora ya memorizada por medio de otra función como, por ejemplo, SCAN o sintonización automática, se visualizan los textos que pasan por la pantalla.

### Seleccionar la indicación

Vd. tiene la posibilidad de elegir en el modo de radio entre la indicación permanente de la hora y la indicación permanente del nombre de la emisora o la frecuencia.

- ⇒ Mantenga oprimida la tecla **DIS** (7) hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

## Modo de CD

Con este equipo se pueden reproducir discos compactos de tipo convencional de 12 cm de diámetro.

Los llamados CD-Rs y CD-RWs (CDs grabados por uno mismo) normalmente también se pueden reproducir. Debido a las distintas calidades de los CDs Blaupunkt no ofrece ninguna garantía de que funcionen correctamente.

Para garantizar un funcionamiento correcto, utilice únicamente CDs que tengan el logotipo Compact Disc: Los CDs protegidos contra copia pueden provocar dificultades en la reproducción. Blaupunkt no ofrece ninguna garantía de que los CDs protegidos contra copia funcionen correctamente.




¡Peligro de estropear la unidad de CD!

Los discos single de 8 cm de diámetro y los discos contorneados (shape CDs) no son aptos para este equipo.

No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD debidos al uso de discos inapropiados.

### Iniciar el modo de CD

- Si la unidad de CD está vacía,
- ⇒ pulse la tecla  (9).

El frontal extraíble se abre.

- ⇒ Coloque el disco en el equipo, con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra en la unidad.

La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

- ⇒ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

El disco comienza a sonar.

- Con un disco en la unidad de CD.
- ⇒ Pulse la tecla **SRC** (16) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD".

La reproducción comienza en el punto en el que se interrumpió.

### Seleccionar títulos

- ⇒ Pulse una de las teclas del bloque de teclas con flecha (10) para seleccionar el título siguiente o anterior.

Pulsando una sola vez la tecla **Y** o **<** (10) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

### Selección rápida de títulos

Para la selección rápida de un título hacia delante o hacia atrás,

- ⇒ mantenga oprimida la tecla **Y** o **↔** (10) hasta que comience la búsqueda rápida un título.

### Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- ⇒ mantenga oprimida la tecla **<** o **>** (10) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.



## MODO DE CD

### Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

⇒ Pulse la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y luce el símbolo MIX. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

### **Finalizar la función MIX**

⇒ Vuelva a pulsar la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX se apaga.

### Explorar los títulos (SCAN)

Vd. puede reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del disco.

⇒ Pulse la tecla **OK** (11) durante más de dos segundos. Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

### **Nota:**

El tiempo de exploración puede modificarlo si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

### **Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título**

⇒ Para finalizar el proceso de exploración, pulse la tecla **OK** (11).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

### Repetir títulos (REPEAT)

⇒ Si desea repetir un título, pulse la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT TRCK" y luce el símbolo RPT. El título se estará repitiendo hasta que Vd. desactive la función RPT.

### **Finalizar la función REPEAT**

⇒ Cuando desee finalizar la función RPT, pulse de nuevo la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT OFF" y el símbolo RPT se apaga. La reproducción continúa de forma normal.

### Detener la reproducción (PAUSE)

⇒ Pulse la tecla **1** (14).

En la pantalla aparece "PAUSE".

### **Cancelar la función de pausa**

⇒ Pulse la tecla **1** (14) durante la pausa.

La reproducción continúa.

### Cambiar de indicación

⇒ Para cambiar entre la indicación del número de título y la hora o el número de título y la duración o el número de título y el nombre del CD, pulse una o varias veces la tecla **DIS** (7) durante más de 2 segundos hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

## Asignar un nombre a los discos

Para poder identificar mejor sus CDs, este equipo le ofrece la posibilidad de asignar un nombre individual hasta un máximo de 30 CDs. Los nombres pueden tener una máximo de ocho caracteres.

Si intenta asignar más de 30 nombres, aparece la indicación "FULL".

## Asignar/cambiar el nombre de un CD

- ⇒ Escuche el CD.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Seleccione "CD NAME" con las teclas **↵** (10).
- ⇒ Pulse dos veces la tecla **< o >** (10).

El sistema accede al menú de edición. Si el CD seleccionado aún no tiene nombre, aparecen ocho rayas en la pantalla.

El primer espacio parpadea.

- ⇒ Seleccione los caracteres con las teclas **↵** (10). Si desea dejar un espacio en blanco, seleccione una raya abajo.
- ⇒ Pase al espacio anterior o siguiente con la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Para memorizar el nombre, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

## Borrar el nombre de un CD

- ⇒ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

- ⇒ Seleccione "CD NAME" con las teclas **↵** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10).
- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **MENU** (8). Al cabo de 4 segundos suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "DELETE NAME".
- ⇒ Suelte la tecla **MENU** (8).

El nombre del disco se borra.

- ⇒ Para retornar al menú, pulse la tecla **OK** (11).

## Visualizar el texto del CD

Algunos CDs está dotados de un texto que puede incluir el nombre del intérprete, del álbum y del título.

Vd. podrá ver desplazándose por la pantalla el texto del CD cada vez que seleccione un nuevo título. Después de haberse mostrado una vez el texto del CD, el sistema utiliza la indicación estándar. Para más detalles, consulte el apartado "Cambiar de indicación". Si el CD que se halla en la unidad no tiene texto, aparece brevemente en la pantalla la indicación "NO TEXT".

## Activar y desactivar el texto del CD

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD TEXT".
- ⇒ Active ("CD TEXT ON") o desactive ("CD TEXT OFF") el texto del CD con las teclas **<>** (10).
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### Extraer el CD

⇒ Pulse la tecla  9.

El panel frontal se abre y el CD sale expulsado.

⇒ Extraiga el CD y cierre la unidad de mando.

### Modo de cambiadiscos

#### **Nota:**

Para más detalles sobre la manera de manejar los discos compactos, de cargarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

### Activar el modo de cambiadiscos

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** 16 hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CHANGER".

La reproducción comienza con el primer CD detectado por el cambiadiscos.

### Seleccionar un CD

⇒ Para cambiar a un CD anterior o siguiente, pulse la tecla **Y** o **X** 10 una o varias veces.

### Seleccionar títulos

⇒ Para cambiar a un título anterior o siguiente del CD seleccionado, pulse una o varias veces la tecla **< o >** 10.


### Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

⇒ mantenga oprimida la tecla **< o >** 10 hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

### Cambiar de indicación

⇒ Para cambiar entre la indicación del número de título y la duración o el número de título y la hora o el

número de título y el número de CD o el número de título y el nombre del CD, pulse una o varias veces la tecla **DIS**  (7) durante más de 2 segundos hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

## Repetir títulos o discos enteros (REPEAT)

- ⇨ Para repetir el título que está sonando, pulse brevemente la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT TRCK" y luce el símbolo RPT.

- ⇨ Para repetir el CD que está sonando, pulse de nuevo la tecla **4 RPT** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "REPEAT DISC" y luce el símbolo RPT.

## Finalizar la función REPEAT

- ⇨ Para finalizar la repetición del título o del CD que está sonando, pulse la tecla **4 RPT** (14) hasta que en la pantalla se visualice brevemente la indicación "REPEAT OFF" y RPT deje de lucir.

## Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

- ⇨ Para reproducir en orden aleatorio los títulos del CD seleccionado, pulse brevemente la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y luce el símbolo MIX.

- ⇨ Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los discos, pulse de nuevo la tecla **5 MIX** (14).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX ALL" y luce el símbolo MIX.

## Finalizar la función MIX

- ⇨ Pulse la tecla **5 MIX** (14) hasta que aparezca brevemente "MIX OFF" y el símbolo MIX deje de lucir en la pantalla.

## Explorar todos los títulos de todos los CDs (SCAN)

- ⇨ Para explorar en orden ascendente todos los títulos de todos los discos, pulse la tecla **OK** (11) durante más de 2 segundos.

En la pantalla aparece "SCAN".

## Finalizar la función SCAN

- ⇨ Para finalizar la exploración, pulse la tecla **OK** (11).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

# MODO DE CAMBIADISCOS

## Detener la reproducción (PAUSE)

⇒ Pulse la tecla **1**  **14**.

En la pantalla aparece "PAUSE".

## Cancelar la función de pausa

⇒ Pulse la tecla **1**  **14** durante la pausa.

La reproducción continúa.

## Asignar un nombre a los discos

Para poder identificar mejor sus CDs, este equipo le ofrece la posibilidad de asignar un nombre individual hasta un máximo de 99 CDs. Los nombres pueden tener una máximo de siete caracteres.

Si intenta asignar más de 99 nombres, aparece la indicación "FULL".

## Asignar/cambiar el nombre de un CD

⇒ Pulse la tecla **MENU** **8**.

⇒ Seleccione "CDC NAME" con las teclas **▼** o **⏏** **10**.

⇒ Pulse la tecla **< o >** **10**.

En la pantalla se muestra el nombre del CD.

⇒ Pulse la tecla **< o >** **10**.

El sistema accede al menú de edición. Si el CD seleccionado aún no tiene nombre, aparecen siete rayas en la pantalla.

El primer espacio parpadea.

⇒ Seleccione los caracteres con las teclas **▼** o **⏏** **10**. Si desea dejar un espacio en blanco, seleccione una raya abajo.

⇒ Pase al espacio anterior o siguiente con la tecla **< o >** **10**.

⇒ Para memorizar el nombre, pulse la tecla **MENU** **8** o la tecla **OK** **11**.

## Borrar el nombre de un CD

⇒ Escuche el CD cuyo nombre desea borrar.

⇒ Pulse la tecla **MENU** **8**.

⇒ Seleccione "CDC NAME" con las teclas **▼** o **⏏** **10**.

⇒ Pulse la tecla **< o >** **10**.

⇒ Mantenga pulsada la tecla **MENU** **8**. Al cabo de 4 segundos suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "DELETE NAME".

⇒ Suelte la tecla **MENU** **8**.

El nombre del disco se borra.

⇒ Para retornar al menú, pulse la tecla **OK** **11**.

## Borrar el nombre de todos los CDs

Los nombres de todos los CDs memorizados se borran.

⇒ Escuche un CD.

⇒ Pulse la tecla **MENU** **8**.

⇒ Seleccione "CDC NAME" con las teclas **▼** o **⏏** **10**.

⇒ Pulse la tecla **< o >** **10**.

- ⇒ Mantenga pulsada la tecla **MENU** (8). Al cabo de 4 segundos suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "DELETE NAME". Siga manteniendo oprimida la tecla **MENU** (8) hasta que suene un segundo pitido y en la pantalla aparezca la indicación "DELETE ALL".

- ⇒ Suelte la tecla **MENU** (8).

Los nombres de todos los CDs se borran en el modo de cambiadiscos.

- ⇒ Para retornar al menú, pulse la tecla **OK** (11).

## Reloj - Hora

### Ver brevemente la hora

- ⇒ Para ver la hora, pulse brevemente la tecla **DIS** (7).

### Ajustar la hora

La hora se puede ajustar automáticamente con la señal RDS. Pero también puede ajustar la hora manualmente si no es capaz de sintonizar ninguna emisora RDS o la emisora RDS sintonizada no ofrece esta función.

### Ajuste automático de la hora

- ⇒ Para ajustar automáticamente la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **V** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK MANUAL" (manual) o "CLK AUTO" (automático).
- ⇒ Pulse la tecla **<** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLK AUTO".
- ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

Si se sintoniza una emisora con la función de sincronización automática RDS (RDS-CT), la hora se ajusta automáticamente.

### Ajuste manual de la hora

- ⇒ Para ajustar la hora, pulse la tecla **MENU** (8).
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∇** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCKSET".
- ⇒ Pulse la tecla **>** (10).

La hora se muestra en la pantalla. Los minutos parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

- ⇒ Ajuste los minutos con las teclas **∇** **∧** (10).
- ⇒ Cuando estén ajustados los minutos, pulse la tecla **<** (10). Las horas parpadean.
- ⇒ Ajuste las horas con las teclas **∇** **∧** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### Seleccionar el formato de 12/24 h

- ⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).
- En la pantalla se muestra la indicación "MENU".
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **∇** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "24 H MODE" o "12 H MODE".
  - ⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para cambiar de modo.
  - ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### Tono y distribución del volumen

Vd. puede ajustar el tono por separado para cada fuente de sonido (radio, CD, cambiadiscos, Compact Drive MP3 y AUX).

#### Ajustar los graves

- ⇒ Pulse la tecla **AUDIO** (13).
- En la pantalla aparece la indicación "BASS".
- ⇒ Pulse la tecla **∇** o **∧** (10) para ajustar los graves.
  - ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13) o la tecla **OK** (11).

#### Ajustar los agudos

- ⇒ Pulse la tecla **AUDIO** (13).
- En la pantalla aparece la indicación "BASS".
- ⇒ Pulse repetidas veces la tecla **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TREBLE".
  - ⇒ Pulse la tecla **∇** o **∧** (10) para ajustar los agudos.
  - ⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13) o la tecla **OK** (11).

## Ajustar la función X-BASS

X-BASS significa un realce de los tonos graves a un volumen reducido. El ajuste de la función X-BASS se puede realizar por separado para todas las fuentes de sonido. Cuando la función X-BASS está activada, luce el símbolo X-BASS en la pantalla.

⇒ Pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "X-BASS".

⇒ Pulse la tecla **∨** o **⌂** (10) para ajustar la función X-BASS.

"XBASS 0" significa que la función X-BASS está desactivada.

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13) o la tecla **OK** (11).

## Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance)

⇒ Para regular la distribución del volumen a izquierda/derecha (balance), pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BALANCE".

⇒ Pulse la tecla **∨** o **⌂** (10) para ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda.

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13) o la tecla **OK** (11).

## Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (fader)

⇒ Para regular la distribución del volumen a delante/detrás (fader), pulse la tecla **AUDIO** (13).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **>** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FADER".

⇒ Pulse la tecla **∨** o **⌂** (10) para ajustar la distribución del volumen delante/detrás.

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **AUDIO** (13) o la tecla **OK** (11).



# ECUALIZADOR

## Ecualizador

Este equipo posee cinco ecualizadores digitales paramétricos que se pueden regular por separado.

De este modo, Vd. tiene la posibilidad de memorizar y activar varios ajustes del ecualizador para distintas situaciones (p. ej. sólo conductor, conductor y acompañante o pasajeros delante y detrás).

Paramétrico significa que para cada uno de los cinco filtros se puede subir o bajar por separado una frecuencia (ganancia de +8 a -8)

Filtros disponibles:

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID/HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

Estos filtros se pueden ajustar sin dispositivos de medición. De este modo pueden tener un influjo decisivo en las características del sonido dentro del vehículo.

Además, también se pueden seleccionar ajustes predeterminados para distintos tipos de vehículo (CAR PRE-SETS) y estilos musicales (SND PRE-SETS).

## Notas para el ajuste del ecualizador

Para ajustar el ecualizador, le recomendamos elegir un CD que conozca. Antes de ajustar el ecualizador, ponga a cero los valores del sonido y de la distribución del volumen. Para más deta-

lles, consulte el capítulo “Sonido y distribución del volumen”.

- ⇒ Escuche un CD.
- ⇒ Evalúe la impresión de sonido de acuerdo con sus gustos.
- ⇒ Ahora, lea el punto “Impresión de sonido” en la tabla “Ayuda para el ajuste del ecualizador”.
- ⇒ Ajuste los valores para el ecualizador tal y como se describe en la columna “Solución”.

## Encender y apagar el ecualizador

- ⇒ Para activar el ecualizador, mantenga oprimida la tecla **DEQ** (12) hasta que en la pantalla luzca el símbolo EQ y aparezca brevemente la indicación “EQ ON”.
- ⇒ Para desactivar el ecualizador, mantenga oprimida la tecla **DEQ** (12) hasta que en la pantalla deje de lucir el símbolo EQ y aparezca brevemente la indicación “EQ OFF”.

## Ajustar el ecualizador

- ⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12).
- ⇒ Seleccione “DIGITAL EQ” con la tecla **√** o **⌂** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **<** o **>** (10) para seleccionar el ecualizador “USER EQ1”, “USER EQ2” o “USER EQ3” que desee ajustar.
- ⇒ Seleccione el filtro con la tecla **√** o **⌂** (10).
- ⇒ Pulse la tecla **<** o **>** (10).
- ⇒ Para seleccionar la frecuencia, pulse la tecla **√** o **⌂** (10).

⇒ Ajuste el nivel con la tecla < o > (10).

⇒ Para seleccionar el siguiente filtro, pulse primero la tecla **OK** (11) y después la tecla **√** o **⌂** (10).

⇒ Una vez realizados todos los ajustes, pulse la tecla **DEQ** (12).

## Seleccionar ajustes predeterminados del sonido

Vd. también puede seleccionar ajustes predeterminados del sonido para los siguientes estilos musicales.

- CLASSIC
- POP
- JAZZ
- ROCK
- TECHNO
- SPEECH

Los ajustes para estos estilos ya están programados en el equipo.

⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12).

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⌂** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SND PRE-SETS".

⇒ Seleccione los ajustes musicales deseados con la tecla < o > (10).

⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12) o la tecla **OK** (11).

## Seleccionar ajustes predeterminados del vehículo

Vd. también puede seleccionar ajustes predeterminados del sonido para los siguientes tipos de vehículo.

- COMPACT
- LIMOUSINE
- VAN
- ROADSTER
- MINI
- TRUCK

Los ajustes para estos tipos de vehículo ya están programados en el equipo.

⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12).

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⌂** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CAR PRE-SETS".

⇒ Seleccione los ajustes musicales deseados con la tecla < o > (10).

⇒ Pulse la tecla **DEQ** (12) o la tecla **OK** (11).

## Ajustar la indicación del nivel

La indicación del nivel (espectrómetro) le muestra brevemente en forma de símbolos el volumen, los valores de la regulación del sonido y los valores del ecualizador durante las operaciones de ajuste.

Fuera de las operaciones de ajuste, el espectrómetro sirve para indicar el nivel de salida de la radio.

Para ello, seleccione el tipo de espectrómetro en el menú.

Hay dos tipos diferentes.

# ECUALIZADOR

## Seleccionar el tipo de espectrómetro

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

En la pantalla aparece la indicación "MENU".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **↵** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "EQ DISPLAY".

⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para elegir entre "SPECTRUM 1", "SPECTRUM 2" o "EQ DISP OFF".

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

## Ayuda para el ajuste del ecualizador

Comience ajustando los tonos medios/agudos y termine con los graves.

Impresión de sonido / Problema	Solución
Sonidos graves muy débiles	Realzar los tonos graves con frecuencia: de 50 a 100 Hz nivel: de +4 a +6
Graves poco nítidos La reproducción retumba Presión desagradable	Reducir los tonos medios bajos con frecuencia: de 125 a 400 Hz nivel: aprox. -4
Sonido muy penetrante, agresivo, sin efecto estéreo	Reducir los tonos medios con frecuencia: de 1.000 a 2.500 Hz nivel: de -4 a -6
Sonido apagado Poca transparencia Poca claridad de los instrumentos	Realzar los tonos agudos con frecuencia: aprox. 12.500 Hz nivel: de +2 a +4

## Fuentes de sonido externas

Además del cambiadiscos, Vd. también puede conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea. Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CDs portátil, un lector de MiniDisc o un lector MP3.

Si no conecta ningún cambiadiscos, puede usar dos fuentes de sonido externas. La entrada AUX tiene que activarse en el menú.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Dicho cable se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt.

### Activar y desactivar la entrada AUX

⇒ Pulse la tecla **MENU** (8).

En la pantalla se muestra la indicación "MENU".

⇒ Pulse repetidas veces la tecla **Y** (10) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "AUX-IN-1 OFF" o "AUX-IN-1 ON".

En lugar del "1" aparece un "2" para la segunda entrada AUX. Si hay un cambiadiscos conectado, sólo se puede seleccionar la entrada "2".

⇒ Pulse la tecla **< o >** (10) para activar o desactivar la entrada AUX.

⇒ Una vez finalizada la operación de ajuste, pulse la tecla **MENU** (8) o la tecla **OK** (11).

### Nota:

Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **SRC** (16).

## Datos técnicos

### Amplificador

Potencia de salida: 4 x 26 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4 V  
4 x 50 vatios de potencia máxima

### Sintonizador

Bandas de ondas:

FM: 87,5 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1 710 kHz

Respuesta FM: 20 - 16 000 Hz

### CD

Respuesta: 15 - 20 000 Hz

### Salida de preamplificador

4 canales: 4 V

### Sensibilidad de entrada

Entrada AUX1: 2 V / 6 k $\Omega$

Entrada AUX2: 775 mV / 10 k $\Omega$

Entrada TEL/NAVI: 10 V / 560  $\Omega$

¡Salvo modificaciones!

## Service numbers / Numéros du service après-vente / Números de servicio / Número de serviço

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	<a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a>
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030 210 57 85 350	0030 210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

**Blaupunkt GmbH**

